



**site**



V41022\_MAND1\_2223



## EN343:2019 Protective Clothing - Protection against Rain

The indexes indicate the class of the garment. The upper index indicates the resistance to water penetration, classes 1-4 where 4 is the most resistant. The lower index indicates the Water vapour resistance 1-4, where 4 is most breathable X indicates the garment hasn't been tested according to waterproofness of a readymade garment



This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.



This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.

**(Fig. 1) Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining.**

|                                       | Class                                |                                              |                                              |                                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                       | 1                                    | 2                                            | 3                                            | 4                                       |
| Temperature of working environment °C | $R_{et} > 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $25 < R_{et} \leq 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $15 < R_{et} \leq 25$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $R_{et} \leq 15$<br>m <sup>2</sup> Pa/W |
| 25                                    | 60                                   | 105                                          | 180                                          | — <sup>a</sup>                          |
| 20                                    | 75                                   | 250                                          | —                                            | —                                       |
| 15                                    | 100                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 10                                    | 240                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 5                                     | —                                    | —                                            | —                                            | —                                       |

"—" means: no limit for wearing time

Table valid for medium physiological strain  $M=150W/m^2$ , standard-man, at 50% relative humidity and wind speed  $V_a=0.5$  m/s.

With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged.

**(Fig2) Available Sizes & Selection**

|           | X(CM)   | Y(CM)   |  |
|-----------|---------|---------|--|
| <b>M</b>  | 100-108 | 170-184 |  |
| <b>L</b>  | 110-116 | 170-184 |  |
| <b>XL</b> | 120-128 | 170-184 |  |

Fit according to chest and waist size, a larger size may be required if worn over heavy clothing,

**SIZE - ranges M to XL**

## Improper Use

Dirty clothing may lead to a reduction in protection and if at any time this garment is un-recoverably soiled or contaminated, it should be replaced immediately. Dispose of this garment appropriately at the end of its life – textile materials may be recycled.

The garment should be worn fastened at all times to provide the correct level of protection as stated above.

Storage: **Do NOT** store in places subject to direct strong sunlight. If the garment becomes wet allow to dry at room temperature before storing.

## Aftercare

Do not wash in biological powder

Hand or machine wash 30 (Max)

Do not wring

Do not bleach

Do not iron

Do not dry clean

Do not tumble dry



No liability will be accepted for garments where care labels have been ignored, defaced or removed

Outer Fabric: 100% Polyester



**WARNING: The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care, storage etc.**

**EN343:2019 – Vêtements de protection – Protection contre la pluie**

Les indices indiquent la classe du vêtement. L'indice supérieur indique la résistance à la pénétration de l'eau, classes 1 à 4, où 4 est le plus résistant. L'indice inférieur indique la résistance à la vapeur d'eau de 1 à 4, où 4 est le plus respirant. X indique que le vêtement n'a pas été soumis à l'essai d'imperméabilité des vêtements prêts à porter, en option.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.

**(Fig. 1) Durée d'utilisation continue maximale recommandée pour un ensemble comprenant une veste et un pantalon sans doublure thermique.**

|                                       | Class                                |                                              |                                              |                                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                       | 1                                    | 2                                            | 3                                            | 4                                       |
| Temperature of working environment °C | $R_{et} > 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $25 < R_{et} \leq 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $15 < R_{et} \leq 25$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $R_{et} \leq 15$<br>m <sup>2</sup> Pa/W |
| 25                                    | 60                                   | 105                                          | 180                                          | — <sup>a</sup>                          |
| 20                                    | 75                                   | 250                                          | —                                            | —                                       |
| 15                                    | 100                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 10                                    | 240                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 5                                     | —                                    | —                                            | —                                            | —                                       |

Le symbole « - » signifie : pas de limite dans la durée d'utilisation

Tableau valable pour une pression physiologique moyenne  $M=150W/m^2$ , homme de corpulence moyenne, conditions ambiantes à 50 % d'humidité relative et vitesse de vent  $V_a = 0,5$  m/s.

Avec des ouvertures de ventilation efficaces et/ou des périodes de pause, la durée d'utilisation peut être prolongée.

**(Fig 2) Tailles disponibles et sélection**

|           | X(CM)   | Y(CM)   |  |
|-----------|---------|---------|--|
| <b>M</b>  | 100-108 | 170-184 |  |
| <b>L</b>  | 110-116 | 170-184 |  |
| <b>XL</b> | 120-128 | 170-184 |  |

Choisir en fonction du tour de poitrine et du tour de taille. Une taille plus grande peut être nécessaire si le vêtement est porté par-dessus des vêtements épais.

**TAILLES - De M à XL**

## Utilisation inappropriée

Des vêtements sales peuvent conduire à une diminution de la protection. De plus, si ce vêtement est sali ou contaminé de manière irrécupérable, il doit être remplacé immédiatement. Jeter ce vêtement de manière appropriée à la fin de sa durée de vie. Les matières textiles peuvent être recyclées.

Le vêtement doit être porté attaché en tout temps, afin de fournir le niveau de protection approprié comme indiqué ci-dessus.

Stockage : **NE PAS** stocker dans des endroits soumis à une exposition directe au soleil. Si le vêtement est humide, le laisser sécher à température ambiante avant de l'entreposer.

## Entretien

Ne pas laver avec de la poudre biologique  
Lavage à la main ou en machine à 30° (max.)

Ne pas essorer

Ne pas javelliser

Ne pas repasser

Ne pas nettoyer à sec

Ne pas sécher en machine



Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les vêtements dont les étiquettes d'entretien ont été ignorées, dégradées ou retirées. Tissu extérieur : 100 % polyester



**AVERTISSEMENT : le nombre maximal de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur associé à la durée de vie du vêtement. Celle-ci dépend également de l'utilisation, de l'entretien, de l'entreposage, etc.**



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE  
À SÉPARER + NOTICE À  
DÉPOSER DANS LE BAC  
DE TRI



[quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)


**PN-EN343:2019 — Odzież ochronna — Ochrona przed deszczem**

Indeksy wskazują klasę odzieży. Indeks górny wskazuje odporność na przenikanie wody w skali 1–4, gdzie 4 to najwyższa odporność. Indeks dolny wskazuje odporność na parę wodną w skali 1–4, gdzie 4 oznacza najwyższą przepuszczalność. X oznacza, że odzież nie została przetestowana pod kątem opcjonalnego badania gotowych wyrobów odzieżowych.



Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.

**[Rys. 1] Zalecany maksymalny czas ciągłego noszenia kombinezonu roboczego złożonego z kurtki i spodni bez termicznej powłoki.**

|                                       | Class                                |                                              |                                              |                                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                       | 1                                    | 2                                            | 3                                            | 4                                       |
| Temperature of working environment °C | $R_{et} > 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $25 < R_{et} \leq 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $15 < R_{et} \leq 25$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $R_{et} \leq 15$<br>m <sup>2</sup> Pa/W |
| 25                                    | 60                                   | 105                                          | 180                                          | — <sup>a</sup>                          |
| 20                                    | 75                                   | 250                                          | —                                            | —                                       |
| 15                                    | 100                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 10                                    | 240                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 5                                     | —                                    | —                                            | —                                            | —                                       |

„—” oznacza: nieograniczony czas użytkowania

Tabela dotyczy wartości średniego wydatku energetycznego  $M=150W/m^2$ , przy wilgotności względnej 50% i przy prędkości wiatru  $V_a = 0,5$  m/s.

W przypadku występowania otworów wentylacyjnych w odzieży i/lub zachowania przerw w jej użytkowaniu czas jej noszenia może być wydłużony.

**[Rys. 2] Dostępne rozmiary i wybór**

|           | X(CM)   | Y(CM)   |  |
|-----------|---------|---------|--|
| <b>M</b>  | 100-108 | 170-184 |  |
| <b>L</b>  | 110-116 | 170-184 |  |
| <b>XL</b> | 120-128 | 170-184 |  |

Dopasować do rozmiaru klatki piersiowej i pasa. W przypadku noszenia na grubych ubraniach może być wymagany większy rozmiar.

**ROZMIAR — od M do XL**

## Nieprawidłowe użytkowanie

Zanieczyszczenie odzieży może obniżyć poziom ochrony, dlatego w przypadku nieodwracalnego zabrudzenia lub zanieczyszczenia odzieży należy ją niezwłocznie wymienić. Zutilizować odzież w odpowiedni sposób po zakończeniu użytkowania (materiały tekstylne mogą zostać poddane recyklingowi).

Odzież powinna być zawsze zapięta w celu zapewnienia prawidłowego poziomu ochrony, jak wskazano powyżej.

Przechowywanie: **NIE** przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie, silne działanie promieni słonecznych. Jeżeli odzież zamoknie, wysuszyć ją w temperaturze pokojowej przed przechowywaniem.

## Pielęgnacja

Nie prać w proszku biologicznym.

Prać ręcznie lub mechanicznie w temperaturze maks. 30 °C

Nie wykręcać.

Nie wybielać.

Nie prasować.

Nie czyścić chemicznie.

Nie suszyć w suszarce bębnowej.

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte. Tkanina zewnętrzna: 100% poliestru



**OSTRZEŻENIE:** Wskazana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z trwałością odzieży. Trwałość zależy także od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itd.

**EN343:2019 Îmbrăcăminte de protecție - Protecție împotriva ploii**

Indicii arată clasa articolului vestimentar. Indicele superior arată rezistența la pătrunderea apei, în clase de la 1 la 4, unde 4 reprezintă cea mai mare rezistență. Indicele inferior arată rezistența la vaporii de apă de la 1 la 4, unde 4 reprezintă cea mai mare respirabilitate. X indică faptul că articolul vestimentar nu a fost testat folosind testul opțional pentru articole vestimentare gata confecționate.



Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.

**(Fig 1) Timp maxim recomandat de purtare continuă pentru un costum complet constând în geacă și pantaloni fără căptușeală termică.**

|                                       | Class                      |                                    |                                    |                               |
|---------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
|                                       | 1                          | 2                                  | 3                                  | 4                             |
| Temperature of working environment °C | $R_{et} > 40$<br>$m^2Pa/W$ | $25 < R_{et} \leq 40$<br>$m^2Pa/W$ | $15 < R_{et} \leq 25$<br>$m^2Pa/W$ | $R_{et} \leq 15$<br>$m^2Pa/W$ |
| 25                                    | 60                         | 105                                | 180                                | — <sup>a</sup>                |
| 20                                    | 75                         | 250                                | —                                  | —                             |
| 15                                    | 100                        | —                                  | —                                  | —                             |
| 10                                    | 240                        | —                                  | —                                  | —                             |
| 5                                     | —                          | —                                  | —                                  | —                             |

—<sup>a</sup> înseamnă: fără limită a timpului de purtare

Tabel valabil pentru efort fiziologic mediu  $M=150W/m^2$ , om obișnuit, umiditate relativă de 50% și viteza vântului  $V_a = 0,5 m/s$ .

Cu deschideri eficiente pentru ventilație și/sau perioade de pauză, timpul de purtare poate fi prelungit.

**(Fig 2) Selecție și mărimi disponibile**

|           | X(CM)   | Y(CM)   |  |
|-----------|---------|---------|--|
| <b>M</b>  | 100-108 | 170-184 |  |
| <b>L</b>  | 110-116 | 170-184 |  |
| <b>XL</b> | 120-128 | 170-184 |  |

Alegeți mărimea în funcție de dimensiunile bustului și taliei, poate fi necesară o mărime mai mare dacă este purtat peste haine groase.

**MĂRIME - de la M la XL**



## Folosire necorespunzătoare

Hainele murdare pot duce la o reducere a protecției și, dacă acest articol vestimentar este iremediabil murdărit sau contaminat, trebuie să fie înlocuit imediat. Eliminați acest articol în mod potrivit la sfârșitul vieții sale-materialele textile ar putea fi reciclate.

Articolul ar trebui să fie purtat încheiat tot timpul, pentru a asigura nivelul corect de protecție menționat mai sus.

Păstrare: **NU** depozitați în locuri aflate în bătaia directă a soarelui. Dacă articolul se udă, lăsați-l să se usuce la temperatura camerei înainte de depozitare.

## Îngrijire ulterioară

Nu spălați cu detergent biologic  
Spălare manuală sau la mașină la 30° (Max)



Nu stoarceți

Nu folosiți înălbitori

Nu călcați cu fierul de călcat rufe

Nu curățați chimic

Nu uscați în uscătorul de rufe

Nu ne asumăm răspunderea pentru articole ale căror instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, deteriorate sau îndepărtate. Material exterior: 100% poliester



**AVERTISMENT: Numărul maxim de cicluri de curățare menționat nu este singurul factor ce determină durata de viață a articolului. Durata de viață va depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc.**



3  
1  
X

## Ropa protectora EN343:2019: protección frente a la lluvia

Los índices indican la clase de la prenda. El índice superior indica la resistencia a la penetración del agua, clases de la 1 a la 4, donde 4 es el más resistente. El índice inferior indica la resistencia al vapor de agua del 1 al 4, en la que 4 es el más transpirable. La X indica que la prenda no se ha sometido al método de ensayo de protección contra la lluvia para las prendas listas para llevar.



Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables.

**(Fig. 1) Tiempo de uso continuo máximo recomendado para un traje completo compuesto por chaqueta y pantalón sin forro térmico.**

|                                       | Class                                |                                              |                                              |                                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                       | 1                                    | 2                                            | 3                                            | 4                                       |
| Temperature of working environment °C | $R_{et} > 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $25 < R_{et} \leq 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $15 < R_{et} \leq 25$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $R_{et} \leq 15$<br>m <sup>2</sup> Pa/W |
| 25                                    | 60                                   | 105                                          | 180                                          | — <sup>a</sup>                          |
| 20                                    | 75                                   | 250                                          | —                                            | —                                       |
| 15                                    | 100                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 10                                    | 240                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 5                                     | —                                    | —                                            | —                                            | —                                       |

—<sup>a</sup> significa que no hay tiempo de uso límite

Tabla válida para la tensión fisiológica media  $M=150W/m^2$ , hombre estándar, a 50% de humedad relativa y velocidad del viento  $V_a = 0,5 m/s$ .

Con aberturas de ventilación efectivas y/o períodos de descanso, el tiempo de uso puede prolongarse.

**(Fig. 2) Tamaños disponibles y selección**

|           | X(CM)   | Y(CM)   |  |
|-----------|---------|---------|--|
| <b>M</b>  | 100-108 | 170-184 |  |
| <b>L</b>  | 110-116 | 170-184 |  |
| <b>XL</b> | 120-128 | 170-184 |  |

Ajuste de acuerdo con el tamaño del pecho y la cintura, se puede pedir un tamaño más grande si se usa sobre la ropa resistente.

**TAMAÑO: gamas de la M a la XL**

## Usos inadecuados

La ropa sucia puede conducir a una reducción de la protección y si en algún momento esta prenda está indebidamente manchada o contaminada, debe reemplazarse inmediatamente. Deséchela de forma adecuada al final de su vida útil; los materiales textiles pueden reciclarse.

Se debe usar abrochada en todo momento para proporcionar el nivel correcto de protección como se ha indicado anteriormente.

Almacenamiento: **No** la almacene en lugares expuestos directamente a la luz solar intensa. Si la prenda se moja, déjela secar a temperatura ambiente antes de guardarla.

## Cuidados del producto

No lavar en polvo biológico

Lavado a mano o máquina a 30° (máximo)

No escurrir

No usar blanqueador

No planchar

No limpiar en seco

No secar en secadora



No se aceptará ninguna responsabilidad por las prendas a las que se les hayan ignorado o quitado las etiquetas de cuidado Tejido exterior: 100% poliéster



**ADVERTENCIA: El número máximo indicado de ciclos de limpieza no es el único factor relacionado con la vida útil de la prenda. Dependerá también de su uso, mantenimiento, almacenamiento, etc.**


**3  
1  
X**
**EN343:2019 Vestuário de proteção - Proteção contra a chuva**

Os índices indicam a classe da peça de vestuário. O índice superior indica a resistência à penetração de água, classes de 1 a 4, onde 4 é a mais resistente. O índice inferior indica a resistência ao vapor de água, de 1 a 4, onde 4 é o mais respirável X indica que a peça de roupa não foi testada com o teste opcional para pronto-a-vestir.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.

**(Fig. 1) Tempo de utilização contínuo máximo recomendado para um fato completo constituído por casaco e calças sem revestimento térmico.**

|                                       | Class                                 |                                               |                                               |                                          |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                       | 1                                     | 2                                             | 3                                             | 4                                        |
| Temperature of working environment °C | $R_{wet} > 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $25 < R_{wet} \leq 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $15 < R_{wet} \leq 25$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $R_{wet} \leq 15$<br>m <sup>2</sup> Pa/W |
| 25                                    | 60                                    | 105                                           | 180                                           | — <sup>a</sup>                           |
| 20                                    | 75                                    | 250                                           | —                                             | —                                        |
| 15                                    | 100                                   | —                                             | —                                             | —                                        |
| 10                                    | 240                                   | —                                             | —                                             | —                                        |
| 5                                     | —                                     | —                                             | —                                             | —                                        |

“—” significa: sem limite de tempo de utilização

Tabela válida para tensão fisiológica média  $M=150W/m^2$ , homem normal, humidade relativa de 50% e velocidade do vento de  $V_a = 0,5$  m/s.

O tempo de utilização pode ser prolongado com aberturas de ventilação e/ou períodos de pausa eficazes.

**(Fig.2) Seleção e tamanhos disponíveis**

|           | X(CM)   | Y(CM)   |  |
|-----------|---------|---------|--|
| <b>M</b>  | 100-108 | 170-184 |  |
| <b>L</b>  | 110-116 | 170-184 |  |
| <b>XL</b> | 120-128 | 170-184 |  |

Ajuste de acordo com o tamanho do peito e da cintura, poderá ser necessário um tamanho maior para utilização por cima de vestuário de proteção,

**TAMANHOS - do M ao XL**

## Utilização inadequada

Vestuário sujo pode originar uma redução na proteção e, se a qualquer momento esta peça de vestuário ficar suja ou contaminada de forma irrecuperável, deve ser substituída imediatamente. Elimine esta peça de vestuário de forma adequada no fim da respetiva vida útil - os materiais têxteis podem ser reciclados.

A peça de vestuário deve ser sempre utilizada apertada para proporcionar o nível correto de proteção conforme indicado acima.

Armazenamento: **NÃO** armazene em locais sujeitos a luz solar direta e intensa. Se a peça de vestuário ficar molhada, deixe secar à temperatura ambiente antes de armazenar.

## Cuidados

Não lavar em pó biológico

Lavar à mão ou à máquina a 30° [Máx.]

Não torcer

Não utilizar lixívia

Não engomar

Não lavar a seco

Não secar na máquina de secar



Não será aceite qualquer responsabilidade pela peça de vestuário caso as etiquetas sobre cuidados tenham sido ignoradas, danificadas ou removidas Tecido exterior: 100% poliéster



**AVISO: O número máximo de ciclos de lavagem indicado não é o único fator relacionado com a vida útil da peça de vestuário. A vida útil depende também da utilização, dos cuidados e do armazenamento, etc.**

TR

## BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN



### EN343:2019 Koruyucu Giysiler - Yağmura Karşı Koruma

İndeksler giysi sınıfını belirtir. Üst indeks, su geçirgenliği direncini belirtir. 1 ila 4 sınıf vardır; 4 en dirençli ürünü temsil eder. Alt indeks, su buharı direncini belirtir. 1 ila 4 içerisinde 4, en çok nefes alabileni temsil eder X simgesi, giysinin isteğe bağlı hazır giyim testi için test edilmemiş olduğunu gösterir.



Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.

### (Şek. 1) Termal astar içermeyen ceket ve pantolondan oluşan takım için önerilen maksimum süreklili kullanım süresi.

|                                       | Class                                |                                              |                                              |                                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                       | 1                                    | 2                                            | 3                                            | 4                                       |
| Temperature of working environment °C | $R_{et} > 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $25 < R_{et} \leq 40$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $15 < R_{et} \leq 25$<br>m <sup>2</sup> Pa/W | $R_{et} \leq 15$<br>m <sup>2</sup> Pa/W |
| 25                                    | 60                                   | 105                                          | 180                                          | — <sup>a</sup>                          |
| 20                                    | 75                                   | 250                                          | —                                            | —                                       |
| 15                                    | 100                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 10                                    | 240                                  | —                                            | —                                            | —                                       |
| 5                                     | —                                    | —                                            | —                                            | —                                       |

<sup>a</sup> - "şu anlama gelir: Kullanım süresi kısıtlaması yoktur

Tablo; orta fizyolojik gerilim  $M=150W/m^2$ , standart bir insan, %50 bağıl nem ve rüzgar hızı  $V_a = 0.5 m/s$  için geçerlidir.

Etkili havalandırma kapakları ve/veya molalar ile kullanım süresi uzatılabilir.

### (Şek. 2) Mevcut Beden Numaraları ve Seçim

|           | X(CM)   | Y(CM)   |  |
|-----------|---------|---------|--|
| <b>M</b>  | 100-108 | 170-184 |  |
| <b>L</b>  | 110-116 | 170-184 |  |
| <b>XL</b> | 120-128 | 170-184 |  |

Göğüs ve bel ölçüsüne göre seçin. Ağır giysilerin üzerine giyiliyorsa büyük beden gerekebilir.

**BEDEN - M'den XL'ye**

## Yanlış kullanım

Kırtlı giysiler koruma düzeyinin azalmasına yol açabilir ve bu giysi geri dönüşü olmayacak şekilde lekelenir veya kirlenirse giysinin hemen değiştirilmesi gerekir. Kullanım ömrü sona erdiğinde giysiyi uygun şekilde imha edin. Tekstil malzemeleri geri dönüştürülebilir.

Yukarıda belirtildiği gibi doğru koruma düzeyinin sağlanması için giysi daima kapalı bir şekilde giyilmelidir.

Saklama: Doğrudan güçlü güneş ışığına maruz kalan yerlerde **SAKLAMAYIN**. Giysi ıslanırsa giysiyi saklamadan önce oda sıcaklığında kurumaya bırakın.

## Bakım

Biyolojik deterjan ile yıkamayın  
Elde veya makinede yıkayın 30° (Maks.)



Sıkmayın

Çamaşır suyu kullanmayın

Ütülemeyin

Kuru temizleme yapmayın

Tamburlu kurutma yapmayın

Bakım etiketlerinin dikkate alınmadığı, hasar gördüğü veya çıkarıldığı giysiler için sorumluluk kabul edilmez Dış Kumaş: %100 Polyester



**UYARI: Belirtilen maksimum yıkama sayısı, giysinin kullanım ömrünü etkileyen tek unsur değildir. Ürünün ömrü aynı zamanda kullanım, bakım, depolama vb. unsurlara bağlıdır.**



**Manufacturer • Fabricant • Producent  
Producător • Fabricante:**

**UK Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**EN** [www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**FR** [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr)

**Pour consulter les manuels d'instructions  
en ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PL** [www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi  
online, odwiedź stronę  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RO** [www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**ES** [www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)

**Para consultar los manuales  
de instrucciones en línea, visite  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PT** [www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

**Para consultar manuais de instruções  
online, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**TR** **İthalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden  
ulaşmak için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)  
adresini ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça  
temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri  
Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük iribat  
bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50





(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY  
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ  
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE  
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE  
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD  
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

PPE (Garment, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

EPI (vêtement, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

ŚOI (odzież, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

EIP (articol vestimentar, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

EPI (prenda, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

EPI (vestuario, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire:

Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,  
Rapenburgerstraat 175E,  
1011 VM Amsterdam,  
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

Niniejsza deklaracja zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

Object of the declaration (Garment, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

Objet de la déclaration (vêtement, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

Przedmiot deklaracji (odzież, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

Obiectul declarației (articol vestimentar, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

Objeto de la declaración (prenda, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

Objeto da declaração (vestuário, WPFS25;WPFS26; WPFS27):

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Personal Protective Equipment REGULATION (EU) 2016/425

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Equipements de Protection Individuelle RÉGLEMENT (UE) 2016/425

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Srodków Ochrony Indywidualnej ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

Echipamentele Individuale de Protecție REGULAMENTUL (UE) 2016/425

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Equipos de Protección Individual REGLAMENTO (UE) 2016/425

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

Equipamentos de Proteção Individual REGULAMENTO (UE) 2016/425

References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared: EN343:2019 EN ISO 13688:2013  
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (avec leur date) ou des autres spécifications techniques (avec leur date) par rapport auxquelles la conformité est déclarée: EN343:2019 EN ISO 13688:2013

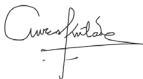
Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: EN343:2019 EN ISO 13688:2013  
Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la cetelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea. EN343:2019 EN ISO 13688:2013

Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas, incluidas sus fechas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas sus fechas, respecto a las cuales se declara la conformidad: EN343:2019 EN ISO 13688:2013

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data de cada uma delas, ou a outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais a conformidade é declarada: EN343:2019 EN ISO 13688:2013

Signed for and on behalf of/Signé par et au nom de/Podpisano w imieniu/Semnat pentru și în numele/Firmado en nombre de/Assinado por e em nome de:

Kingfisher International Products B.V.,  
Rapenburgerstraat 175E,  
1011 VM Amsterdam,  
The Netherlands



David Awe  
Group Quality Director

Date of issue: [21/07/2021]



### (UK) DECLARATION OF CONFORMITY

- Product name: Site Cenote Waterproof Jacket
- Product model: WPFS25;WPFS26;WPFS27
- Type / batch or serial number: WPFS25;WPFS26;WPFS27

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
London W2 6PX, United Kingdom

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

#### Object of the declaration

| Product     | Model  | EAN                             |
|-------------|--------|---------------------------------|
| Site Cenote | WPFS25 | 5059340010236 / 5059340010243 / |
| Waterproof  | WPFS26 | 5059340010250 / 5059340231167 / |
| Jacket      | WPFS27 | 5059340231129 / 5059340231228   |

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant legislation:  
Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended

References to the relevant designated standards used or references  
to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:  
EN343:2019; EN ISO 13688:2013

Signed for and on behalf of:  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
London W2 6PX  
United Kingdom

David Awe  
Group Quality Director

Date of issue: [21/07/2021]

